



2020. Mar. 18 wed
22 sun

3331
ART
FAIR

artfair.3331.jp/

Breath of the Artists.

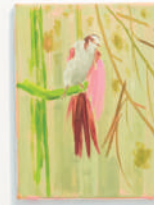
3331 ART FAIR 2020
GUIDE BOOK



アートというフィールドの豊かさは、「寛容性と批評性」に支えられている。
それは、いかなる表現が生まれようとその存在を全て受け止めようとすることであり、
どんな価値観に対してでも正面から対峙し忖度ないメッセージを生み出すということだ。

3331 ART FAIRの目指すところは、
この「寛容性と批評性」が同時多発的に創発するフィールドを開拓していくことである。
全国各地のキュレーターやギャラリスト、評論家、ジャーナリストが一堂に会し、
同時代を生き抜くアーティストとコレクターに光を当てる。
そして、オルタナティブなアートフィールドが、
既存の「芸術性と市場性」を問い直す原動力になっていくのである。

3331 ART FAIR 総合ディレクター
3331 Arts Chiyoda 統括ディレクター
中村政人



1F-Main Gallery

アートギャラリーで活躍する作家からギャラリーに所属しない作家、
オルタナティブな場所を構えて活動する作家まで、
多彩なスタイルで制作・発表を続ける気鋭のアーティストを紹介します。
通常のアートフェアでは見られない、圧巻の展示にご期待ください。



[推薦者]

荒木 夏実

Natsumi Araki

キュレーター／東京藝術大学准教授

Curator, associate professor
at the Tokyo University of The Arts

[推薦作家]

小林 勇輝

Yuki Kobayashi

副島 しのぶ

Shinobu Soejima

和島 ひかり

Hikari Wajima



小林 勇輝《New Gender Bending Strawberry 2》2014 / ミクストメディア (綿、アクリル、ファー)
Yuki Kobayashi《New Gender Bending Strawberry 2》2014 / Mixed Media (cotton, acrylic and fur)

[推薦者]

飯田 志保子

Shihoko Iida

キュレーター

Curator

[推薦作家]

石場 文子

Ayako Ishiba



石場 文子《2と3のあいだ・トタンと植物》2019 / 写真 (インクジェットプリント)
Ayako Ishiba《Between 2 and 3・Tin wall and indoor plant》2019 / Photo (inkjet print)

[推薦者]

井波 吉太郎

Yoshitaro Inami

東京都現代美術館 学芸員

MUSEUM OF CONTEMPORARY ART,
TOKYO Curator

[推薦作家]

上村 菜々子

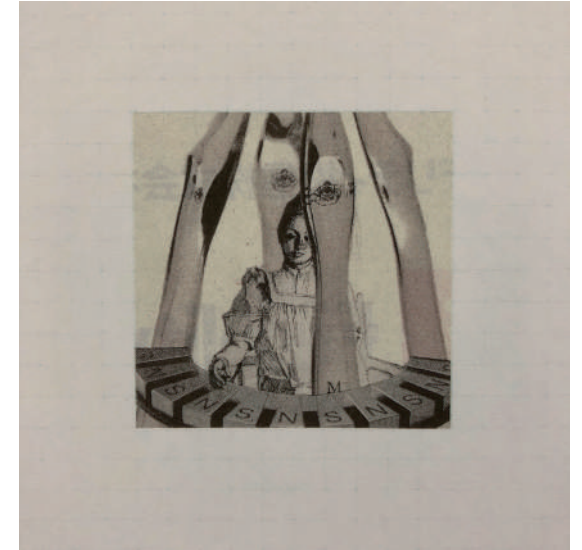
Nanako Kamimura

ユアサ エボシ

Ebosi Yuasa

吉村 宗浩

Munehiro Yoshimura



ユアサ エボシ《No.245 習い事》2013 / 平面作品 (新聞紙、コラージュ)
Ebosi Yuasa《No.245 Lesson》2013 / Two-Dimensional Artwork (newspaper, collage)

[推薦者]

大下 裕司

Yuji Oshita

大阪中之島美術館準備室 学芸員

Nakanoshima Museum of Art, Osaka
Assistant Curator

[推薦作家]

犬和紙

Inuwashi

貴志 真生也

Maoya Kishi

永井 天陽

Salaya Nagai

百瀬 文

Aya Momose



永井 天陽《かわとかたちとストライプ-1》2019 / 彫刻 (アクリルにUV印刷、布)
Salaya Nagai《Surface/Shape/Stripe-1》2019 / Sculpture (UV printing on acrylic, cloth)

[推薦者]

楠見 清

Kiyoshi Kusumi

美術編集者 / 評論家、首都大学東京准教授

Art critic and editor; associate professor,
Tokyo Metropolitan University

[推薦作家]

古賀 学

Manabu Koga

宇平 剛史

Goshi Uhira

小川 武

Takeshi Ogawa



古賀 学 《CB005》2019 / 平面作品 (ラムダプリント)
Manabu Koga 《CB005》2019 / Two-Dimensional Artwork (lambda c-print)

[推薦者]

高橋 瑞木

Mizuki Takahashi

CHAT 共同ディレクター

Co-Director,
CHAT (Centre for Heritage, Arts and Textile)

[推薦作家]

田中 秀和

Hidekazu Tanaka

堀川 すなお

Sunao Horikawa



田中 秀和 《Moving M》2019 / 絵画 (油絵具、アクリル絵具、マグネット、鉄板)
Hidekazu Tanaka 《Moving M》2019 / Painting (oil, acrylic and magnet on iron)

[推薦者]

小金沢 智

Satoshi Koganezawa

太田市美術館・図書館学芸員

Curator, Art Museum & Library, Ota

[推薦作家]

後藤 有美

Yumi Goto

須永 有

Aru Sunaga

高橋 大輔

Daisuke Takahashi



高橋 大輔 《眩しい》2019 / 平面作品 (油絵具、キャンバス)
Daisuke Takahashi 《Dazzling》2019 / Two-Dimensional Artwork (oil on canvas)

[推薦者]

高橋 洋介

Yosuke Takahashi

金沢 21 世紀美術館 キュレーター

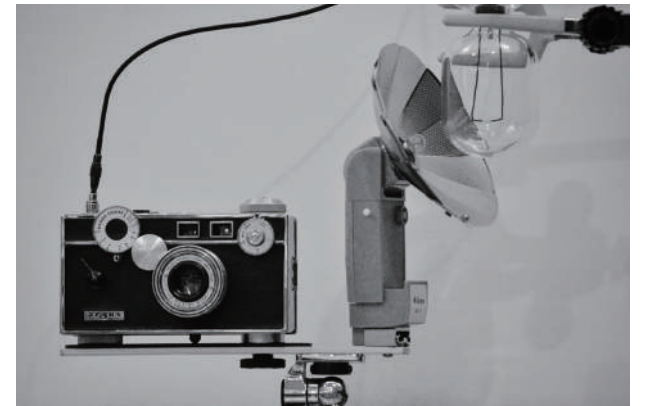
Curator, 21st Century Museum of
Contemporary Art, Kanazawa

[推薦作家]

平野 真美

Mami Hirano

BCL / Georg Tremmel



BCL / Georg Tremmel 《©HeLa》2020 / インスタレーション (カメラ、生きた細胞、孵化器)
BCL / Georg Tremmel 《©HeLa》2020 / Installation (camera, living cells, incubator)

[推薦者]

中村 史子

Fumiko Nakamura

愛知県美術館 学芸員

Curator,
Aichi Prefectural Museum of Art

[推薦作家]

石黒 健一

Kenichi Ishiguro

小林 椋

Muku Kobayashi

横野 明日香

Asuka Yokono



横野 明日香《色々な場所にあるりんごとみかん》2020 /
平面作品 (油彩、キャンバス)
Asuka Yokono 《Apples and Oranges in various places》2020 /
Two-Dimensional Artwork (oil on canvas)

[推薦者]

畑井 恵

Megumi Hatai

千葉市美術館 学芸員

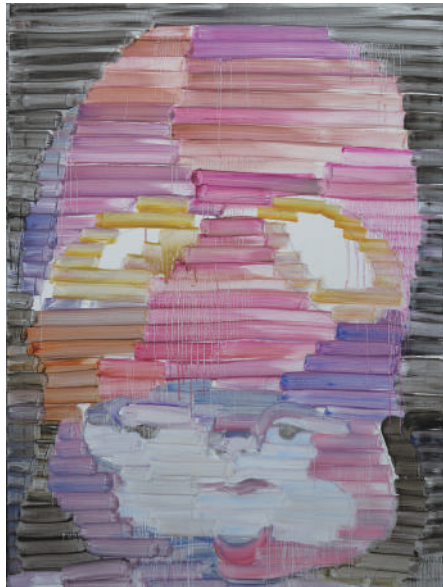
Curator, Chiba City Museum of Art

[推薦作家]

江上 越

Etsu Egami

NARAMIX×Ukulelist DAICHI



江上 越《守れ遣いの誘惑-11》2019 / 平面作品 (油画、キャンバス)
Etsu Egami 《The temptation of brush-past-11》2019 /
Two-Dimensional Artwork (oil painting on canvas)

[推薦者]

宮本 武典

Takenori Miyamoto

キュレーター／クリエイティブディレクター

Curator, Creative director

[推薦作家]

小田 香

Kaori Oda

飛田 正浩

Masahiro Tobita

前田 エマ

Emma Maeda



飛田 正浩《spoken word project》2020 / インスタレーション (スクリーンプリント)
Masahiro Tobita 《spoken word project》2020 / Installation (screen printing)



[推薦者]

アーツ千代田 3331

3331 Arts Chiyoda

[推薦作家]

池田 嘉人

Yoshito Ikeda

富安 由真

Yuma Tomiyasu

弓指 寛治

Kanji Yumisashi

Hui Serene Sze Lok

岡川 恒輝

Koki Okagawa

藤田 紗衣

Sae Fujita

黃海欣

Hai-Hsin Huang

Mirim Chu

杉本 克哉

Katsuya Sugimoto

堀内 悠希

Yuuki Horiuchi

Fernanda Feher



弓指寛治《ドクターヘリ》2019 / 絵画 (アクリル、新聞、木製パネル)
Kanji Yumisashi 《Doctor helicopter》 2019 / Painting (acrylic on wood panel)



富安由真《Woman with Hat (The Moon)》2012 / 絵画 (板に木炭、油彩)
Yuma Tomiyasu 《Woman with Hat (The Moon)》 2012 /
Painting (oil and charcoal on board)



黃海欣《Business Hour #2》2012 / 絵画 (キャンバスに油彩)
Hai-Hsin Huang 《Business Hour #2》 2012 / Painting (oil on canvas)
Photo by Hai-Hsin Huang ©

[推薦者]

Gallery OUT of PLACE

Gallery OUT of PLACE

[推薦作家]

冬耳 Fuyuji

[推薦者]

アキバタマビ21

akibatamabi21

[推薦作家]

渡邊 洵 Makoto Watanabe

[推薦者]

ex-chamber museum

ex-chamber museum

[推薦作家]

明石 雄 Yu Akashi



冬耳《Pageant 4》2019 / 平面作品 (アクリル、木製パネル)
Fuyuji 《Pageant 4》 2019 / Two-Dimensional Artwork
(acrylic, wood panel)

[推薦者]

Nii Fine Arts Tokyo

Nii Fine Arts Tokyo

[推薦作家]

南 靖子 Yasuko Minami

[推薦者]

Bambinart Gallery

Bambinart Gallery

[推薦作家]

堀 聖史 Satoshi Hori



堀聖史《スピニングバードキック》2019 / 絵画 (油彩、キャンバス)
Satoshi Hori 《spining bird kick》 2019 / Painting (oil on canvas)

3331 select

3331 ART FAIR 総合ディレクターが厳選した7組のアーティストたちの作品が集います。

[推薦作家]

岩崎 貴宏

Takahiro Iwasaki

小林 正人

Masato Kobayashi

鈴木 理策

Risaku Suzuki

やなぎみわ

Miwa Yanagi

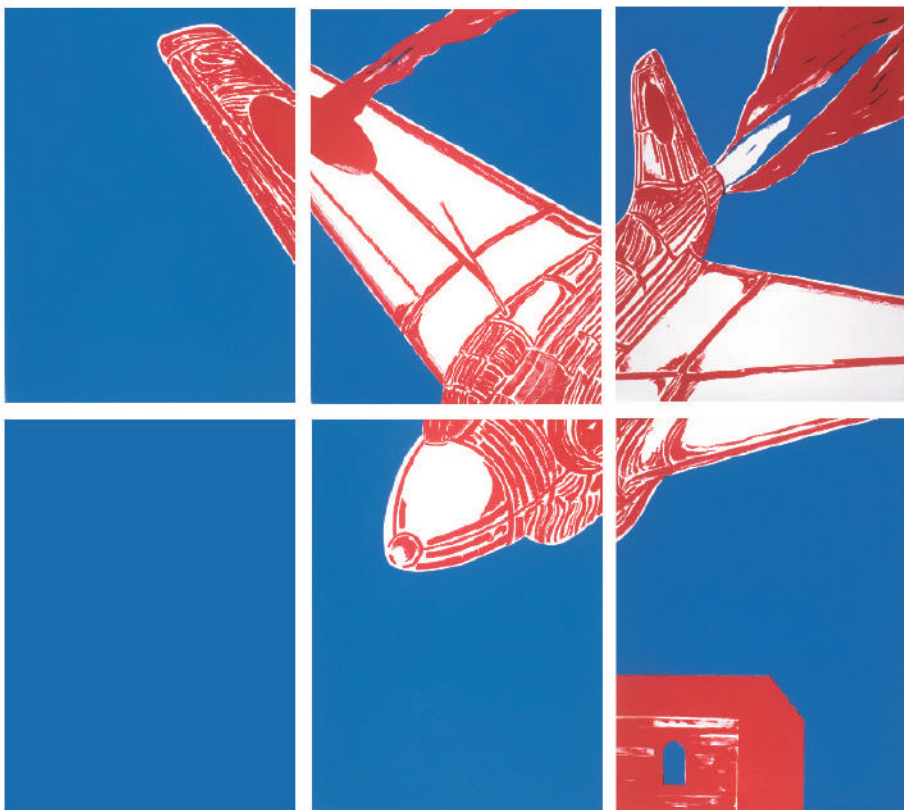
OJUN

佐藤 直樹

Naaki Sato

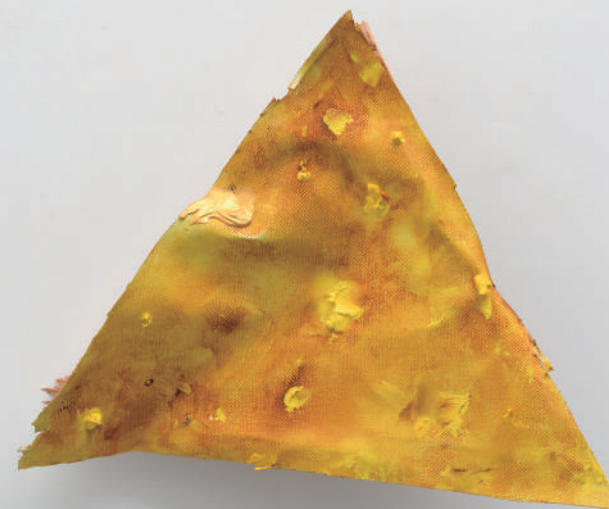
スプツニ子! × 西澤 知美

Sputniko! × Tomomi Nishizawa



OJUN (秋水) 1996 / リトグラフ (紙、インク)

OJUN (Shusui) 1996 / lithography (ink on paper)



小林 正人《unnamed #70》2019 / 絵画 (油彩、アクリル、キャンバス、木枠)
Masato Kobayashi《unnamed #70》2019 / Painting (oil, acrylic, canvas, wood)



鈴木 理策 (Sensation 09, C-58) 2009 / 写真 (染色顕像方式印刷)
Risaku Suzuki (Sensation 09, C-58) 2009 / Photography (chromogenic print)

Galleries-B1F/2F (B1F,2F)

ARTDYNE [東京]
ARTDYNE [Tokyo]

尾黒 久美 高木 優希 リリー・シュウ
Kumi Oguro Yuuki Takagi Lily Shu

成田 輝 加藤 亮太郎
Hikaru Narita Ryotaro Kato

『Spring Show』
[Spring Show]



成田 輝《perori》2020 / 彫刻(木、ワックス)
Hikaru Narita《perori》2020 / Sculpture (wood, wax)

Gallery IRRITUM Tokyo [東京]
Gallery IRRITUM Tokyo [Tokyo]

Lawrence Beck
Lawrence Beck

『Hanami』
[Hanami]



Lawrence Beck《Hanami 1》2019 / 写真
(アーカイバビレビゲメントプリント)
Lawrence Beck《Hanami 1》2019 / Photography
(archival pigment print)

nap gallery [東京]
nap gallery [Tokyo]

白井 美穂 村田 峰紀 タムラサトル
Mio Shirai Mineki Murata Satoru Tamura

東松 照明 荒木 経惟
Shomei Tomatsu Nobuyoshi Araki

『春の雷』
[Spring Lightning]



CENTRE FOR INTERNATIONAL LIGHT ART UNNIA
photo by Frank Vinken | dwb
タムラサトル《接触》2020
インスタレーション(白熱灯、鉄、真鍮、モーター)
Satoru Tamura《Point of Contact》2020 /
Installation (lumps, iron, brass, motor)

Bambinart Gallery [東京]
Bambinart Gallery [Tokyo]

南谷 理加
Rika Minamitani

『WONDERLAND』
[WONDERLAND]

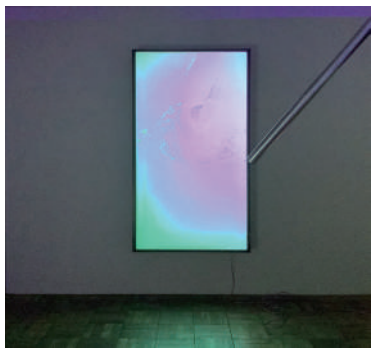


南谷 理加《Untitled #6》2019 / 絵画(キャンバスに油彩)
Rika Minamitani《Untitled #6》2019 / Painting (oil on canvas)

Gallery OUT of PLACE [奈良、東京]
Gallery OUT of PLACE [Nara, Tokyo]

ホウコオ キュウ
Houxo Que

『Proxy』
[Proxy]



Houxo Que《NOUMENON_Proxy》2020 /
絵画(アクリル、ディスプレイモニター、ラズベリーパイ)
Houxo Que《NOUMENON_Proxy》2020 /
Painting (acrylic on display monitor, raspberry pi)

Gallery KIDO Press [東京]
Gallery KIDO Press [Tokyo]

束芋
Tabaimo

『Ghost Running Vol.2』
[Ghost Running Vol.2]



束芋《ghost running05-2》2019 / ミクストメディア / KIDO Press
Tabaimo《ghost running05-2》2019 / Mixed media / KIDO Press

Lounge

端 聡
Satoshi Hata

石原 英介
Eisuke Ishihara

大谷 太郎
Taro Otani

上野 裕二郎
Yujiro Ueno

小倉 真
Shin Ogura

開藤 菜々子
Nanako Kaito

銀ソーダ
Ginsoda

こひら たくみ
Takumi Kohira

コムロ ヨウスケ
Yosuke Komuro

濱村 裕二
Yuji Hamamura

林 不一
Fuitsu Hayashi

藤村 幹
Miki Fujimura

毛利 亜紀
Aki Mori

やなぎさわ ひろ
Hiro Yanagisawa

山本 育子
Ikuko Yamamoto

ROOFTOP (屋上)

大型展示が可能な屋上をキュレーションするのは、キュレーターの青木彬。
パフォーマンスな要素も組み込んだ、6人のアーティストの作品を楽しむことができます。

[推薦者]

青木 彬

Akira Aoki

インディペンデント・キュレーター
Independent Curator

[推薦作家]

今井 さつき

Satsuki Imai

遠藤 薫

Kaori Endo

齋藤 恵汰

Keita Saito

佐藤 研吾

Kengo Sato

中島 晴矢

Haruya Nakajima

光岡 幸一

Koichi Mitsuoka



「The Struggle for Tomorrow」

今、創造の喜びや苦渋、そして名指すこともできない感情を通して、抗わなければならないものがある。それは声を上げることで。些細な工作を通じて。境界を越えることで。素材を変容させることで。自らの選択によってあらゆる状況を変化させることが求められている。アートフェアという場で行われる「購入」は決して「所有」に還元されるものではなく、「未来へ向けた振る舞いへの加担」とも言えるだろう。「The Struggle for Tomorrow」は明日を共につくるための場所である。



遠藤 薫 (Thanks, Jim Thompson) 2018 / インスタレーション ※ 参考作品
Kaori Endo (Thanks, Jim Thompson) 2018 / Installation ※ Reference works

＼アート・ビギナーさん必見！／ アートの買い方入門

Illustration by Shingo Minamida

アートが大好き! アート作品を買ってみたい!
でも、どこで、どんなふう to 買えばいいんだろう?
そんな悩みをもった「アート・ビギナー」のみなさん
にこそ、いくつものギャラリー、作家、作品が集まる
アートフェアがおすすめです。なかでも、3331 Arts
Chiyoda で開催される 3331 ART FAIR は、ベテラン
コレクターから学生、親子連れまで幅広い来場者で

賑わい、先鋭的な表現が集まる空間でありながら、
作家と購入者の交流の場にもなっています。さらに、
今年からは「アート・コンシェルジュ」が購入までの
流れをサポートする取り組みもはじめました。
こちらのページでは、3331 ART FAIR で見つけたお気
に入りのアート作品が手元に届くまでの流れを、4つの
ステップにわけて紹介します。

STEP 1 まずは、好きな作品を 見つけよう。



3331 ART FAIR の会場に到着したあなたは、そ
の作品数に驚くはず。著名なアーティストから若
手作家の作品が集結しています。

けれど、慌てることなかれ。入場チケットを購入
すれば会期中は何度でも再入場できるので、まず
は時間をかけて作品鑑賞を。気になる作品の作家
やギャラリストがいれば、ぜひ話してみてください。
作品への理解が深まるほど、あなたにとって大切
な作品になるはずですよ。

STEP 2 直感も大切に、 いざ購入!



「これだ!」と思える作品が決まったら、ブースの
なかにいるギャラリストや3331の半纏はたかを着たス
タッフに購入の意思を伝えてみてください。

3331 のスタッフは現役のアーティストやものづく
りの達人、コレクターなど、アートをこよなく愛
する人ばかり。不安に感じる事があれば、気軽
になんでも聞いてみてください。

いよいよ作品購入の決意は固まりましたか?

おめでとうございます! これで、アートのある生
活の第一歩を踏み出しました。

STEP 3 どこに、 どんなふう to 飾る?



はじめての購入手続き、おつかれさまです。
さて、作品をどこに、どんなふう to 設置したいか
は決まっていますか? 絵画や写真などの平面作品
なら額縁を設えたほうがいいかもしれません。彫
刻ならサイズにあった台座やアクリルカバーがあっ
てもいいですね。
作品の配送先は、自宅ですか? それとも、会社や
お店? 直接引き取りも、もちろんOKです。コンシ
ェルジュと相談しながら、具体的な展示イメージを
固めていきましょう。

3331 ART FAIRだから、できること

展示プランの検討は、コンシェルジュがお手伝い。
額装や展示備品のサイズや材質などの検討、展示方
法の相談まで、お気軽にどうぞ。

※額装などの制作、設置などで出張訪問をご用命の場合、
別途費用がかかります。

STEP 4 さあ、 アートのある暮らしを。



あなたの選んだ作品が、ようやく手元に届きまし
た。しかし作品は買って終わりではありません。
大事にしまっておくだけでなく、ぜひ部屋に展
示してみてください。

どうでしょう、部屋に飾ってみるとフェアのとき
とは違うようにも見えるはずですよ。部屋の雰囲気
も、すこし変わったのではないのでしょうか。お
気に入りの作品であればなおさら、コンディショ
ンのチェックや手入れは忘れずに。

それでは、アートのある暮らしをお楽しみください。

3331 ART FAIRだから、できること

作品ご購入後のアフターケア
額装の付け替えや、修復相談など、お気軽にご相談
ください(内容により、別途費用がかかります)。

Art Projects (3Fほか)

AIR 3331 [東京]
AIR3331 [Tokyo]

[Studio & Gallery IN 3331 \(B108\)](#)

チェン・チン・リユー
Chien-Chin Liu

台湾出身のチェン・チン・リユー(スーザン)は、2017年に国立台湾芸術大学でテキスタイルの分野において美術学修士号を取得。AIR 3331での1ヶ月間の滞在で、日本・中国・西洋の芸術性を研究し、柔らかい素材を使用した新たな視覚的言語の表現を試みます。彼女は自身の視点を通して、東京で発見した今なお残る伝統を、アーツ千代田 3331内にあるレジデンス専用スタジオ&ギャラリー IN 3331 (B108)に持ち帰り、作品に織り込んでいきます。3331 ART FAIR 内での企画として、チェンの東洋と西洋の技巧の新様式を兼ね備えたテキスタイル作品とともに、彼女の制作現場もご覧いただける貴重な機会です。



チェン・チン・リユー / Chien-Chin Liu (スーザン / Susan) (B108)

[AIR3331 Project Space\(313\)](#)

オーレリー・クリセティグ ポーラ・メンチェン
Aurelie Crisetig Paula Menchen

AIR 3331 プロジェクトスペース(313)では、AIR 3331 のもう一つの制作場所である岩本町スタジオ(千代田区岩本町3-4-8)を拠点に活動を行う2人のアーティストのグループ展を開催します。オーレリー・クリセティグ(スイス/マルチメディア)、ポーラ・メンチェン(スペイン/ビジュアルアート)の2人は、地域と関わりながらそれぞれが持つ背景や創作スタイルを通して作品の表現に繋げています。様々な国籍や文化を持つアーティスト達が、3331とともに東京の中心で得たものの一端を感じていただける機会に、皆様をご招待します。



オーレリー・クリセティグ / Aurelie Crisetig (スイス / Switzerland) (313)



ポーラ・メンチェン / Paula Menchen (スペイン / Spain) (313)

AIR 3331

日々の明々後日 [東京]
HIBINO SIASSATTE [Tokyo]

「日々の明々後日」は、アーティスト日比野克彦が現在各地で行っているアートプロジェクトをアーカイブし、検証・発信していく時間を意味し、また同時にその拠点となるスペースです。東京藝術大学の日比野研究室の学生にとどまらず、多くの若手作家が自身の表現をここから発信しています。通常は非公開のスペースを、3331 ART FAIR 2020 に合わせて来場者の方に特別公開致します。アートプロジェクトが生み出される現場をぜひ体感してください。

東京ビエンナーレ2020 [東京]
Tokyo Biennale 2020 [Tokyo]

今年の夏からスタートする「東京ビエンナーレ 2020」。東京ビエンナーレとは、“東京”のまちを舞台に“2年に1度”開催する国際芸術祭です。

国内外の幅広いジャンルの作家やクリエイターが東京のまちに深く入り込み、まちの歴史文化から新たな可能性を引き出し、地域に創造的な文化を広げていきます。今回は、東京ビエンナーレ 2020の紹介とともに、参加作家のなかから椿昇、藤浩志、村山修二郎、津村耕佑、池田晶紀、山崎亮、Hogalee、鈴木真梧らが参加。

2020年に東京のまちで始まる様々なアートを体験しに来てください。

TOKYO BENCH PROJECT
(田中元子+大西正紀) [東京]

TOKYO BENCH PROJECT (Maoko Tanaka + Masaki Onishi) [Tokyo]

「まちの1階に人が居る日常をつくる」をテーマに活動をするグラウンドレベル(田中元子+大西正紀)が展開するTOKYO BENCH PROJECTは、東京ビエンナーレ2020にて各エリアに人・まち・アートを繋ぐベンチを設置し、東京の風景を変えます。2019年のプレイベントでは、京橋の公開空地に20台のベンチと通常の2倍サイズのベンチを設置し、その光景を一変させました。そして、3331 ART FAIR 2020では、それらのベンチが3331 Arts Chiyodaの館内とテラスに設置されます。また、ベンチの一部をアートピースとして限定販売する予定です。



Satellite Venue (NOHGA HOTEL UENO)

パートナーホテル「NOHGA HOTEL UENO」では、
旅人が行き交うレセプションと
くつろぎのライブラリースペースをアートで彩ります。

[展示作家]

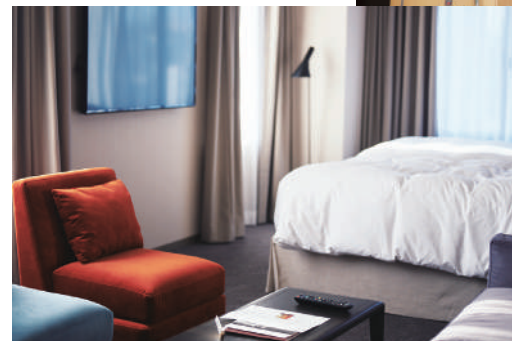
村山 悟郎

Goro Murayama



村山 悟郎〈学習的ドリフト・ドローイング(弁柄、シルバー)〉2020 / 絵画、ドローイング(水彩紙にアクリリック) ※参考作品
Goro Murayama (Drift of Learning - Drawing (red iron oxide, silver)) 2020 / Painting, Drawing (acrylic on paper) ※Reference works

NOHGA
HOTEL
UENO TOKYO



Being deeply connected to a place.
NOHGA HOTEL cherishes the fantastic experiences
that are created from that.



World meets Local and Natural Food & Drink

BISTRO
NOHGA

Opening Hours - RESTAURANT

BREAKFAST 7:00-10:00
LUNCH 11:30-14:00
CAFE 14:00-18:00
DINNER 18:00-22:30 (LO 21:30)

ACCESS

東京都台東区東上野 2-21-10

「上野駅」徒歩3分

3331 アーツ千代田から tokyobike で7分 (約1.3km)

FOLLOW US

f nohгахotel.ueno
@ nohгахotel.ueno

CONTACT

Stay
03-5816-0213
Restaurant
03-6284-2417



EARLY

アーリー90's トーキョー アートスクアッド 展

2020.3.18(水) — 4.29(水)祝
アーツ千代田 3331 | 1階 3331 Gallery | 地下1階 B111

90's



熱気と情熱
ものすごい勢いで
その熱が
伝播していく

とにかく
動き続け
ていけば、
人は集まっ
てくる

明日はどっちだ

70's

まだ自分がアーティストかどうか分からない、
やっていることがアートかどうか分からない

会う人会う人(の心)に火を
つけていく

みんながなにかの目撃者になる
必然と偶然で起きた奇跡



確信
そうだという
始まり
何かが
全員が手探り

毎日のように
飲み会して
朝まで
話してた



通信手段は
家電とファクス

3331
ARTS CYD

ART SQUAD

本展は、キュレーターに西原現氏を迎え、1990年代
初頭から後半にかけて東京を中心に活動していた
若い世代のアーティストたちが、路上やオルタナティブ
スペースを横断的に駆使し、新たな文化の土壌を
再開拓したエネルギッシュなアクションを振り返り、検
当し直す展覧会です。当時の関連資料・映像のほ

か、各所にあらわれた作品の再展示や関係作家・関係
者に対するインタビュー映像の展示等、当事者を中心
とした貴重なアーカイブ資料による展示構成が予定さ
れています。まだ未開拓とも言える90年代初頭の東京
のアートシーンに焦点を当てた画期的な展覧会となり
ます。ぜひ高覧ください。

アーツ千代田 3331 特別企画展
「アーリー 90's トーキョー アートスクアッド」展 キュレーター 西原現

[出品作家]
会田誠、飯田啓子、伊藤麻敦、岩井成昭、宇治野宗
輝、大岩オスカル、オクダサトシ、小沢剛、鈴木真悟、
曾根裕、竹内やすひろ、中ザワヒデキ、ナカムラクニオ、
中村政人、八谷和彦、ピーター・ベラース、福田美蘭、
松蔭浩之、MOJOWORK

[取材協力・資料提供]
アズビー・ブラウン、池内務、
神谷幸江、黒澤伸、小山登
美夫、ジュリン、白石正美、
高石由美、林保太、バルコ
木下、眞島竜男、米山馨

料金 800円(税込)
* 前売り券 500円(税込)
申込 URL : <https://artsticker.app/>
* 高校生以下無料 * 千代田区民は身分証明書のご提示で
無料 * 障害者手帳をお持ちの方の付き添いの方1名は無料
主催 3331 Arts Chiyoda

Prize Selector

3331 ART FAIR は、様々なコレクターの皆様と共にアートフェアを作り上げてきました。

著名コレクターから企業人、クリエイターなど、100名を超える各界のキーパーソンが“プライズセクター”としてフェアに参加し、購入した作品に「コレクター・プライズ」を授与。会期中に会場内で順次発表します。

Art Collectors¹

アートのある暮らし協会
Art Life Styling Association

天羽 絵莉子
Eriko Amo
アートプロジェクト事務局職員
Administrator of art practice project

安藤 雄二
Yuji Ando
ベライゾンメディアジャパン株式会社 取締役
Verizon Media Japan KK, Head of Media

石鍋 博子
Hiroko Ishinabe
ワンピース倶楽部 代表
President, One Piece Club

伊藤 洋志
Hiroshi Ito
働く人のためのアートコレクションを学ぶ会
Art collector club for workers

福田 多喜夫
Takio Inada
ランドスケープデザイナー
Landscape architect

稲葉 智子
Satoke Inaba
アーツ千代田 3331 広報
3331 Arts Chiyoda Public Relation

井上 智治
Tomoharu Inoue
一般財団法人カルチャー・ビジョン・ジャパン 代表理事
Board chairman, Culture Vision Japan Foundation Inc.

猪熊 敏博
Toshihiro Inokuma
社会人
Creative Director

岩垂 なつき
Natsuki Iwadare
アーツ千代田 3331 広報
3331 Arts Chiyoda Public Relation

エミリー・マクドウェル
Emily McDowell
AIR 3331 コーディネーター
AIR 3331 Coordinator

大石 哲之
Tetsu Oishi
アートコレクター
Art Collector

太下 義之
Yoshiyuki Oshita
独立行政法人国立美術館・理事
National Museum of Art Executive Director

大西 正紀
Masaki Onishi
株式会社グラントレベル
Ground Level Co., Ltd.

大原 高文
Takafumi Ohara
税理士
Certified Public Tax Accountant

大森 洋三
Yoza Omori
ストリートメディア株式会社
Streetmedia Inc.

奥岡 新蔵
Shinzo Okuoka
株式会社TRICERA 執行役員
TRICERA, Inc.

小野 道生
Michio Ono
都市計画設計研究所
Urban Design and Planning Institute

皆藤 将
Masaru Kaido
美学校
Bigakko

株式会社アフタヌーンサエディ
Afternoon Society Co., Ltd.
株式会社丹青ディスプレイ
Tansei Display Co., Ltd.

亀井 博司
Hiroshi Kamei
安井建築設計事務所 代表取締役社長
President, Principal Architect
Yasui Architects & Engineers, Inc.

川村 喜久
Yoshikisa Kawamura
一般財団法人 川村文化芸術振興財団
Kawamura Arts and Cultural Foundation

キース・ウィトル
Keith Whittle
顧問 / アソシエイトキュレーター
CEO / Programme Director

木下 栄三
Eizo Kinoshita
有限会社エクー 取締役社長
CEO, EQUÉ Limited Company

木村 博行
Hiroyuki Kimura
アーツ千代田 3331
3331 Arts Chiyoda General Manager

久保 金司
Kinji Kubo
NPO法人神田学会 理事
NPO Kanda-Gakkai Board members

月刊ギャラリー
Monthly Gallery

小池 一子
Kazuko Kaike
クリエイティブディレクター /
佐賀町アーカイブ 主宰
Creative Director, Founder of sagacho archives

小林 正美
Masami Kobayashi
建築家 / 明治大学副学長
Architect / Vice President of Meiji University

近藤 俊太郎
Shuntaro Kondo
茶人
Tea Master

近藤 威志
Takeshi Kondo
HATCH 代表
HATCH Representative

櫻内 昌雄
Masao Sakurachi
住友商事株式会社
Sumitomo Corporation

笹川 直子
Naoko Sasagawa
株式会社クイーン 代表取締役 /
コミュニティサロン "Grenier" 主宰
Queen Co., Ltd. / Community Salon "Grenier"

佐野 吉彦
Yoshihiko Sano
安井建築設計事務所 代表取締役社長
President, Principal Architect
Yasui Architects & Engineers, Inc.

施井 泰平
Taihei Shii
スタートバーン株式会社 代表取締役
Starbahn, Inc. CEO

塩見 有子
Yuko Shiomi
NPO法人アーツインシアティヴウキョウ
[ART/エイティ] 理事長
Director, Art Initiative Tokyo

穴戸 遊美
Yuumi Shishido
有限会社エクー 取締役社長
CEO, EQUÉ Limited Company

柴山 哲治
Tetsuji Shibayama
株式会社AGホールディングス 代表取締役
AG Holdings Corporation
President & Managing Director

嶋津 充
Mitsuru Shimazu
ワンピース倶楽部 関西支部
One Piece Club

島林 秀行
Hideyuki Shimabayashi
Art Lover

白木 聡
Satoshi Shiraki
アートコレクター
Art Collector

須川 和也
Kazuya Sugawa
安田不動産株式会社 常務執行役員
YASUDA REAL ESTATE Co., Ltd.
Managing Executive Officer

鈴木 真梧
Shingo Suzuki
アーティスト / グラフィックデザイナー
Artist / Graphic designer

鈴木 朋幸
Tomo Suzuki
プロデューサー
Producer

鈴木 夢乃
Yumeno Suzuki
ユトリエ マネージャー
Yutorie, manager

住吉 慶太
Keita Sumiyoshi
東邦設備機工株式会社 代表取締役 /
アートラインかしま代表
President & CEO, Toho Machinery
Co., Ltd. / President, Art Line Kashiwa

傍嶋 賢
Ken Sobajima
SOBASUTA合同会社
SOBASUTA LLC

高井 勇輝
Yuki Takai
株式会社タグボート
Creative Director, Lohwork Inc.

武内 竜一
Ryuichi Takeuchi
映像プロデューサー
Video Producer

太刀川 英輔
Eisuke Tachikawa
NOSIGNER 代表
NOSIGNER Representative

田中 元子
Motoko Tanaka
株式会社グラントレベル
Ground Level Co., Ltd.

玉置 真
Makoto Tamaoki
合同会社玉置プロダクション 代表、
インストーラー
Tamaoki Production LLC CEO, Installer

玉置 泰紀
Yasunori Tamaki
株式会社KADOKAWA
エグゼクティブプロデューサー
KADOKAWA CORPORATION
EXECUTIVE PRODUCER

田村 悠貴
Yuki Tamura
NPO法人職員
Staff of nonprofit organization

ツツミ エミコ
Emiko Tsutsumi
版画家・オトエガク(音絵楽)アートディレクター
Printmaking artist, otoegaku, Art director

DJ KaceK (かいてすけ)
DJ KaceK
アートアクティヴィスト
Art Activist

寺内 俊博
Toshihiro Terauchi
西武・セコウ アートディレクター
SEIBU-SOGO Art Director

道明 葵一郎
Domyo Aoi
株式会社道明 代表取締役
DOMYO Co., Ltd. Representative Director

遠山 正道
Masamichi Toyama
株式会社スマイルズ 代表取締役社長 /
アートディレクター
株式会社The Chain Museum 代表取締役
President, Smiles Co., Ltd. /
Chief Executive Officer, The Chain Museum

特定非営利活動法人Art & Society研究センター
Nangprofit Organization Art & Society Research Center

徳光 健治
Kenji Tokumitsu
株式会社タグボート
TAGBOAT Inc.

中尾 浩治
Kohei Nakao
合同会社アートマネジメント・しなみ CEO
Art Management Shimanami CEO

中尾 豪
Suguru Nakao
美術Academy&School 代表
Bijutsu Academy&School Director

長瀬 千雅
Chikako Nagase
編集者、ライター
news editor, writer

中村 政人
Masato Nakamura
アーティスト /
アーツ千代田 3331 競括ディレクター
Artist / Director of 3331 Arts Chiyoda

長屋 博
Hiroshi Nagaya
株式会社一貫堂 代表取締役 /
ジェイアール株式会社 代表取締役
CEO, Ikkan-Do Co., Ltd./CEO, J-Print Co., Ltd.

西村 英丈
Hidetake Nishimura
One HR 共同代表
One HR Co-representative

西山 沙樹
Saki Nishiyama
3331 CUBE shop&gallery

西山 学
Manabu Nishiyama
アート好き会社員
Art Lover

橋爪 勇介
Yusuke Hashizume

長谷川 逸子
Itsuko Hasegawa
建築家
Architect

**パトロンプロジェクト
菊池 麻衣子**
Patron Project Maiko Kikuchi
Patron Project Representative

馬場 兼伸
Kanenabu Baba
B2Architects

林 隼青
Akio Hayashi
NPO法人インビジュアル 理事長
NPO inVisible Founder

林 直樹
Naoki Hayashi
チームガラパゴス
Team Galapagos

早見 堯
Takashi Hayami
美術評論家連盟
International Association of Art Critics

彦根 延代
Nabuyo Hikone
アーツ千代田 3331 /
アーツプロジェクト事業部 マネージャー
3331 Arts Chiyoda /
Arts Project Division Manager

広江 一也
Kazuya Hiroe
株式会社NORA 代表取締役
Executive Director, NORA Inc.

風澤 俊一
Toshikazu Fusawa
フーサー商事株式会社 代表取締役
FUSAWA Corporation President

藤村 滋弘
Shigehiro Fujimura
BEYOND BORDERS代表
President, BEYOND BORDERS

藤谷 けい
Kei Fujiya
アーツ千代田 3331 アートディレクター
3331 Arts Chiyoda Art Director

細川 英一
Eiichi Hosokawa
アートダイバー 代表
President, ART DIVER

奔保 彰良
Akira Hombo
マイリアルビジョン代表取締役 /
アートメディア[hibiA(ひびえ)]代表
MY REAL VISION INC. President /
Art Media "hibiA" Representative

船山 雅史
Masashi Funayama
船山公認会計士事務所 代表
Funayama CPA Office

マーサン
Marsan

前川 俊作
Shunsaku Maekawa
アート愛好家
Art Lover

松下 憲史
Kenshi Matsushita
金融業
Financial Planner

丸山 晶崇
Maruyama Masataka
株式会社と
TO inc.

三沢 恵子
Keiko Misawa
アートエンジェリスト協会 教育推進部長
Education Department Director,
Art Evangelist Association

三田村 龍伸
Ryushin Mitamura
江古田ユニバース 代表
Ecoda Universe Director

都橋 はる美
Harumi Miyakobashi
Women's Networking Cafe はる美
Women's Networking Cafe Harumi

宮本 初音
Hatsune Miyamoto
ART BASE 88 代表
ART BASE 88 Director

森下 春輔
Taisuke Morishita
Art Lab TOKYO代表
Art Lab Tokyo president

山本 謙一
Kei Yamamoto
AURA ARCHITECTS株式会社 建築家 代表 /
アートNPO法人S-AIR 会長 /
一般社団法人 AURA総研 代表理事
AURA ARCHITECTS Co., Ltd. CEO /
art NPO S-AIR Chairman /
AURA Research Institute Director

吉田 杏
Kyo Yoshida
編集、ライター
Art writer, Editor

米山 貴司
Takashi Yoneyama
株式会社 米山富次郎商店
yoneyama tomijirou syouten

リンダ・デニス
Linda Dennis
女子美術大学 准教授
Joshihi University of
Art and Design Associate Professor

渡辺 実
Minoru Watanabe
自由業
Freelance

匿名
Surprise Selection
美術美術館芸員
Curator, art museum

匿名
Surprise Selection
アートコレクター
Art collector

3331 ART FAIRで

心動かされる作品と出会ったら

ArtStickerで感動を届けよう

あなたの声がアーティストの

新たな創作の原動力になります



- 🗨️ アーティストに直接感動を伝えられる
- 📄 スティッカーを送ってアーティストを直接支援もできる
- 🎫 ArtStickerで3331 ART FAIRのトーク・ツアーのチケットが買える

QRコードから、3331 ART FAIR ページにアクセスしてArtStickerで感想をのこしてみてください。




Download on the App Store | GET IT ON Google Play

<https://artsticker.app>

応援の仕方

あなたのスキな作品にスティッカーを送って、アーティストを応援しよう。



1 QRコードから、3331 ART FAIRページにアクセス
展示中の作品一覧や、イベントの詳細を知ることができます。

2 作品ページ画面右下の十字ボタン(+)をタップ
スティッカー送付画面が立ち上がります。

3 好きな金額をタップしてスティッカーを送付
金額に応じた色の「スティッカー」を作品に貼ることでアーティストを直接・気軽に支援できます。

4 あなたの興奮や感動をコメントに声届けよう
あなたのコメントに、アーティストから返信が届くことも?

アートフェアの前は詳しい情報を楽しめる。アートフェアに行った後、帰り道などで金額に応じた色の「スティッカー」を貼ることで、ArtStickerの中にコレクションできる。アーティストに直接支援もできる。あなたと表現者をゆるやかにつなぐ、新しいカタチがここに 있습니다。

ArtStickerでは「Selection-GYM (2F体育館)」「Selection-ROOFTOP (屋上)」に集結した、全国美術館のキュレーターや美術関係者、ギャラリー、3331が推薦した気鋭のアーティストとコミュニケーションをとることができます。



気になる作品に出会ったらArtStickerでもっと知ろう
アーティストに好きを伝えよう
人の好きを見よう
アートと自分の関係をもっと重ねてみていこう

遠山 正道
The Chain Museum (ArtSticker運営) / CEO



アートというフィールドの豊かさは「寛容性と批評性」に支えられている。3331 ART FAIRが目指すのは、これらが同時多発的に創発するフィールドを開拓し、「芸術性と市場性」を問い直す原動力をつくることにある。

中村 政人
3331 ART FAIR 総合ディレクター



アートフェアがさらに面白くなる



しずめ
皇城の鎮
日枝神社



開門時間	ご祈禱時間	宝物殿開館時間
午前5時～午後6時(4月～9月) 午前6時～午後5時(10月～3月)	午前9時～午後4時半 (随時受付)	午前10時～午後4時 (火曜・金曜 定休)

山王祭とは

徳川時代、江戸城内に入御した御神輿を、三代将軍家光公以来、歴代の将軍が上覧拝礼する「天下祭」として盛大をきわめ、江戸三大祭の筆頭として、さらに京都の祇園祭・大阪の天神祭と共に、日本三大祭に数えられているお祭りです。山王祭の行事として開催される神幸祭は、東京都心の氏子区域を王朝装束を纏った総勢 500 人からなる祭礼行列が練り歩き、圧巻の王朝絵巻を繰り広げます。

行事日程 2020年 6月7日(日)～17日(水)

神幸祭 6月12日(金) 午前7時30分～午後4時45分	例祭 — 皇城鎮護・ 都民平安祈願 — 6月15日(月) 午前11時～
夏越稚児祭 6月14日(日) 正午～午後1時～午後2時～	山王嘉祥祭 6月16日(火) 午後1時～



〒100-0014
千代田区永田町 2-10-5
Tel 03-3581-2471 Fax 03-3581-2077

〈最寄駅〉
東京メトロ千代田線 赤坂駅(出口2) 徒歩3分 / 東京メトロ南北線・銀座線 溜池山王駅(出口7) 徒歩3分 / 東京メトロ千代田線 国会議事堂前駅(出口6) 徒歩5分 / 東京メトロ銀座線・丸の内線 赤坂見附駅(出口1) 徒歩8分

www.tenkamatsuri.jp

*山王祭アプリもこちらから取得ください



HIGH-T-LOWHIGH
MT ART PROJECT
H-T-Lプロジェクトを使ったアート展を全国で開催。
3. 29. Sun. — 4. 9. Thu.
3331 ARTS CHIYODA in TOKYO
10:00 — 19:00
Carlo Galli, Felix Rodewaldt, Tape That,
Yusuke Asai, Hogalee, Shuetsu Sato, Taijin Takeuchi
4. 1. Wed. — 5. 20. Wed.
USHIMADO TEREMOK in OKAYAMA
10:00 — 18:00
Kapitza, Tape That, Sachie Abiko, Yusuke Asai,
Hogalee, Nami Ogihara, Shuetsu Sato, Taijin Takeuchi,
Naotaka Yamamoto, Zn
5. 16. Sat. — 5. 27. Wed.
YAMAGATA MANABIKAN
in YAMAGATA
10:30 — 18:00
Miki Tamura, Naotaka Yamamoto, Zn
※口福・ハチマシは要予約
Production Kamoi Kakoshi Co., Ltd. / Planning & Curation Koji Iyama



ORGANIC LIFE TOKYO at 3331 Arts Chiyoda 第7回

ヨガとアート

2020. 4.17 fri — 19 sun
10:00～18:00 / 入場無料 (ヨガクラス 料金は別途)
www.organiclifetokyo.com

STAR & OCEAN

salad, soup, much more
サラダ・スープ・ジュース etc.を通して
『農業をより身近に感じて頂く』をコンセプトに
毎日、美味しく健康的なメニューを皆様にお届けします。
場所 アーツ千代田 3331 1F
営業時間 11:30-21:00



Since 1999



Art In Culture,
Korea's leading magazine
in contemporary art
Sister Magazine Art in Asia

[facebook.com/artinculture.kr](https://www.facebook.com/artinculture.kr)
twitter.com/artinculture
[instagram.com/artinculture](https://www.instagram.com/artinculture)
www.artinculture.kr

3331 ART FAIR 2020

[会期] ※2020年3月10日変更
 2020年3月18日(水) - 22日(日)

3月18日(水) 14時～20時 ※ご招待のみ
 3月19日(木)～3月21日(土) 12時～19時
 ※事前予約・入場制限による限定公開
 3月22日(日) 12時～18時30分
 ※事前予約・入場制限による限定公開

〒101-0021
 東京都千代田区外神田6丁目11-14
 TEL 03-6803-2441 (代表)
 FAX 03-6803-2442

[主催]
 アートフェア 2020 実行委員会

[協賛]
 株式会社丹青ディスプレイ、COEDOBREWERY

[協力]
 アートのある暮らし協会、株式会社ジャパンビバレッジ
 ホールディングス、ストリートメディア株式会社、
 ソフトバンクロボティクス株式会社、ダイソン株式会社、
 株式会社大同、パトロンプロジェクト、
 美術Academy&School、ワンピース倶楽部、
 COPAINS de 3331、FORMOSA ART FAIR、
 OSAJI、3331 Galleries

[コミュニケーションパートナー]
 The Chain Museum

[パートナーホテル]
 NOHGA HOTEL

[メディアパートナー]
 ART iT、月刊「Art Collectors」、月刊「美術の窓」、
 art in ASIA、Art In Culture、月刊ギャラリー、CINRA.NET、
 Tokyo Art Beat、ハフポスト日本版、美術手帖

[パートナーイベント]
 アートフェア東京2020、
 ART in PARK HOTEL TOKYO 2020、
 ART FUTURE

総合ディレクター
 中村 政人

統括マネージャー
 彦根 延代
 [企画制作・渉外・アーティスト・出展団体ほか]

マネージャー
 木村 博行
 [企画制作・渉外・出展団体ほか]

佐々木 香織
 [企画制作・プライズセクター・セールス・レセプションほか]

アートディレクター
 藤谷 けい
 [企画制作・デザイン・Web・アーティストほか]

インストール
 米窪 由樹子
 [会場設計・施工ほか]

プライズセクター・出展団体アシスタント
 西山 沙樹

出展団体アシスタント
 岩垂 なつき

海外アーティスト / AIR 3331
 エミリー・マクドウェル / 菊田 桃子

イベントコーディネーター
 稲葉 智子 / 岩中 可南子

映像制作
 河内 彰

グラフィック撮影
 株式会社ゆかい

編集
 浅見 旬 (well)

ガイドブック編集
 野口 理恵

営業
 武田 将臣 / 中村 侑子

WEBコーディング
 中嶋 祐介 (NORMAL STANDARD)

デザイン
 田上 亮介 / 森本 早紀

広報
 稲葉 智子

会計
 川元 真理子

事務局アシスタント
 稲垣 素子 / 塚田 信郎 (AhoY!)